

**Aargauischer
Blindenfürsorge
Verein**

ABV-Info Nr. 15 / August 2017

Inhaltsverzeichnis

1. Geschäftsleitung
2. Sozialberatung
3. Low Vision Rehabilitation
4. Hilfsmittelshop
5. Neue Lese-App der Schweizerischen Bibliothek für Blinde,
Seh- und Lesebehinderte
6. Tag des Weissen Stockes
7. Reisebericht Schiffahrt
8. Termine und Veranstaltungen
9. Erreichbarkeit und Adressen

1. Geschäftsleitung

Liebe Leserin, lieber Leser

In diesem Jahr verabschieden wir zwei Menschen, die sich über viele Jahre um sehbehinderte und Blinde Menschen gekümmert haben.

Es sind diese Verena Zimmermann und Köbi Hirzel. Verena Zimmermann führte während 8 Jahren die Beratungs- und Geschäftsstelle des ABV und trat nach einem Jahr aus persönlichen Gründen als Präsidentin des ABV zurück. An dieser Stelle nochmals «einen herzlichen Dank für dein Wirken».

Köbi Hirzel wird auf der nächsten Seite durch Ruth Küng verabschiedet. «Herzlichen Dank für dein Engagement».

Für den e-Kiosk suchen wir noch einige wenige Interessierte, damit auch die AZ „hörbar“ gemacht wird.

Am letzten Hilfsmitteltag präsentierten wir das iPhone und planen nun auf den Herbst hin eine iPhone-Einführung. Für den 25. Oktober und den 1. November hat es nachmittags noch einige Plätze frei. Die Einführung findet bei uns auf der Beratungsstelle statt.

Sommerliche Grüsse aus Aarau

Carmen Sidler, Leiterin der Beratungs- und Geschäftsstelle

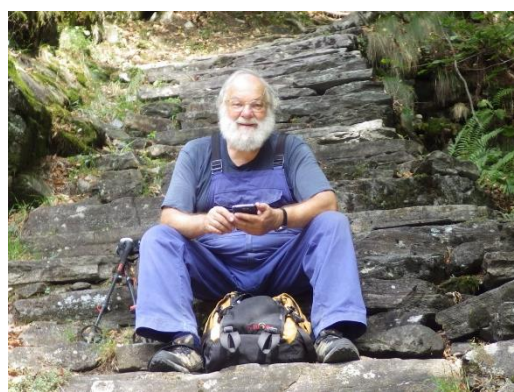
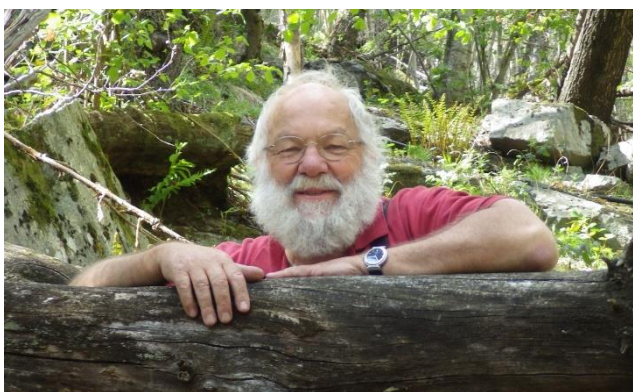
2. Sozialberatung

Orientierung- und Mobilitäts-Training (O+M)

Wer sich wegen einer Sehbehinderung im Freien nicht mehr gut orientieren kann, sich nicht mehr auf die Strasse wagt, nicht mehr in der Lage ist, Hindernisse wie Treppenabgänge, Trottoirränder, Absätze und Stangen zu erkennen, sollte ein Training für O+M in Anspruch nehmen. Der Trainer für O+M vermittelt Hilfsmittel und Fertigkeiten, damit sich die Person mit einer Sehbehinderung wieder sicher und unabhängig, nach ihren Bedürfnissen draussen fortbewegen kann. Das Training wird individuell an die Bedürfnisse und Lebenssituation angepasst, das heisst die Art von Sehbehinderung, die Unternehmungslust sowie das Lernvermögen der betroffenen Person wird miteinbezogen. Zusätzlich lernt sie alle ihre Sinneswahrnehmungen zur

Orientierung einzusetzen und ihre Umwelt neu zu entdecken. Das Training unterstützt darin, sich mehr zuzutrauen, um die eigenen Ziele wieder zu erreichen.

Ein Orientierung- und Mobilitätstraining beinhaltet das Vermitteln von Führtechniken, die Handhabung des Weissen Stockes, die Orientierung in Räumen und Gebäuden, die Fortbewegung im Wohnquartier, das Bewältigen des Strassenverkehrs und das Benützen von öffentlichen Verkehrsmitteln. Auch das Zurechtfinden in einer fremden Umgebung wird nach Bedarf geübt. Der Unterricht findet in der Regel vor Ort statt und richtet sich an Menschen jeden Alters.



Köbi Hirzel hat während 14 Jahren im Auftrag des ABV das Orientierung- und Mobilitätstraining bei unseren Klienten und Klientinnen durchgeführt. Nun wird er pensioniert und hat noch viele andere Pläne. Wir müssen ihn leider ziehen lassen. Wir schätzen es sehr, dass er über so viele Jahre für den ABV tätig war. Dank seiner riesigen Erfahrung, seinem grossen Engagement und seiner Einfühlsamkeit hat er vielen Menschen helfen können, ihr Selbstvertrauen und ihre Selbständigkeit wiederzuerlangen.

«Lieber Köbi, im Namen aller, die deine Hilfe in Anspruch nehmen durften, danken wir dir ganz herzlich und wünschen dir für die Zukunft viel Freude, Gesundheit und Wohlbefinden. Wir können dich nicht ersetzen.» Wir hoffen jedoch, dass wir bald einen geeigneten Nachfolger respektive eine Nachfolgerin finden.

Informationen über die Nachfolgeregelung erhalten Sie im nächsten ABV-Info.

Für weitere Informationen gebe ich Ihnen gerne Auskunft:

Ruth Küng, Sozialberatung ABV
Tel. 062 836 60 23, E-Mail ruth.kueng@abv-aargau.ch

3. Low Vision Rehabilitation

Zwei neue Lesegeräte stehen bei der Low Vision Abklärung zum Testen auf unserer Beratungsstelle bereit. Es handelt sich dabei um ein kleines mobiles Lesegerät mit einem 7" Bildschirm und ein grosses stationäres Lesegerät mit 24" Bildschirm und Vorlesefunktion.

eMag 70 HD



Das eMag 70 HD hat eine bewegliche Kamera um Objekte und Texte in verschiedenen Distanzen anschauen und lesen zu können. Es ist daher auch geeignet, um beispielsweise Formulare von Hand auszufüllen. Mit einem HDMI Anschluss kann es am Fernseher angeschlossen werden. Es wird mit einem Akku betrieben.

- Vergrößerung von 2fach bis 24fach
- Bildschirmgröße 7" (18 cm)
- Größe: 211x25x147 mm
- Gewicht 510 g
- Akkulaufzeit bis zirka 4 Stunden

ClearView C HD 24 Speech





Das ClearView C Speech ist einerseits ein normales Bildschirmlesegerät und kann andererseits gedruckten Text sofort in Sprache umwandeln und Ihnen vorlesen. Besonders lange Texte sind nun einfach zu lesen. Sie wählen Ihre bevorzugte Vorlesestimme, lehnen Sie sich zurück und hören sich Ihre Dokumente einfach an. Die Vorlesefunktion wird über einen Touch Screen am Bildschirm bedient.

- Stufenlose Vergrößerung von 1.5fach bis 75fach
- Bildschirmgröße 24" (61 cm)
- Stellfläche: 42 x 51 cm
- Gewicht: 18,9 kg

Patricia Wiedemeier, Low Vision Rehabilitation
Tel. 062 836 60 20, E-Mail: patricia.wiedemeier@abv-aargau.ch

4. Hilfsmittelshop

Adventskalender mit Blindenschrift

Auch in diesem Jahr ist der beliebte Schoggi-Adventskalender für Blinde und stark Sehbehinderte wieder erhältlich. Das Motiv: Winterlandschaft mit verschneiten Tannenbäumen und einem fröhlichen Schneemann mit Wollkappe, Halstuch, Handschuhen und Skiern. Eine optimale Geschenkidee um Kindern und Erwachsenen die Weihnachtsvorfreude näher zu bringen.

Bestellung bitte bis spätestens 30. August 2017!

Bestell-Nr.: M100

Preis: Fr. 14.00 plus Versandkosten

ACUSTICA - Swiss watch for all senses

Beschreibung:

- analoge Quarz-Uhr mit kontrastreichem Zifferblatt mit weissem oder schwarzem Hintergrund
- regulierbare Lautstärke und Geschwindigkeit der Sprachausgabe
- Zeit- und Datumsansage sprechend / oder Zeitausgabe vibrierend
- Weckerfunktion sprechend oder vibrierend
- Station zum Aufladen des Akkus (monatlich)
- manuelle oder PC-basierende Einstellungsmöglichkeiten (barrierefrei)
- Wahlweise Leder- oder Edelstahlarmband
- Wasserdicht (bei Regen, Duschen, Händewaschen)
- Material: Edelstahlgehäuse, Mineralglas, Armband: Rindsleder oder Edelstahl, Ladestation Kunststoff
- Swiss Made
- Durchmesser: 42 mm
- Sprachen Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch
- männliche oder weibliche Stimme
- einfache Bedienung, drei Druckknöpfe für alle Funktionen



Preis:

Uhr mit Edelstahlband, weisses oder schwarzes Zifferblatt CHF 198.00
Uhr mit Lederarmband, weisses oder schwarzes Zifferblatt CHF 185.00

Telefonische Bestellung und weitere Informationen bei
Monika Frei, Tel. 062 836 60 20

Occasions-Lesegerät (auf Vermittlung)

Immer wieder werden uns Occasions-Lesegeräte angeboten, welche wir gerne an Personen weitervermitteln, welche kein neues Gerät anschaffen möchten oder können. Die Geräte sind in gutem Zustand.

Weitere Informationen erteilt ihnen gerne
Frau Monika Frei, Tel. 062 836 60 20 oder
per E-Mail monika.frei@abv-aargau.ch



5. Neue Lese-App der Schweizerischen Bibliothek für Blinde, Seh- und Lesebehinderte

Ab sofort gibt es eine neue Version der Lese-App der SBS (Schweizerische Bibliothek für Blinde, Seh- und Lesebehinderte). Sie heisst «SBS Leser Plus» und bietet Kundinnen und Kunden mit einem iPhone oder iPad einige Pluspunkte:

Neu lassen sich mit der App nicht nur Hörbücher, sondern auch E-Books der SBS rund um die Uhr ausleihen und geniessen. Leserinnen und Leser erhalten damit einen mobilen Zugriff auf insgesamt 40'000 Bücher. Die Stabilität und Bedienungsfreundlichkeit der App wurden ebenfalls verbessert. Wie bisher laden Neuheiten und Hörproben zum Stöbern ein. «SBS Leser Plus» ist über Voice Over vollkommen zugänglich.

«SBS Leser Plus» ist kostenlos im App Store erhältlich.

Für Feedbacks und Neuansmeldungen ist der Nutzerservice unter der Telefonnummer 043 333 32 32 oder nutzerservice@sbs.ch gerne für Sie da.

6. Tag des Weissen Stockes am 15. Oktober 2017

Der SBV Sektion Aargau/Solothurn begeht den diesjährigen Tag des Weissen Stockes zusammen mit dem Lion's Club Schweiz.

Der Lion's Club zeigt sich solidarisch mit sehbehinderten und blinden Personen und organisiert einen kostenfreien ereignisreichen Tag. Ziel ist, mit 50 blinden und sehbehinderten Personen nach Bern zu reisen. Dazu stehen zwei Reiseautos zur Verfügung, welche die Gäste an drei Standorten abholen. Es wird eine ganztägige 1:1 Begleitung durch die Mitglieder des Lion's Club geben. Dazu werden aber noch andere Aktivitäten geboten wie Begrüssungskaffee, Tast- und Hörparcours, Versammlung auf dem Bundesplatz, Mittagschlag am Zytgloggenturm, Besuch des Pferdezentrums, Verpflegung, Musik, Geselligkeit, ev. Pferde streicheln, Wagenfahrten etc.

Für nähere Informationen sowie Anmeldung wenden Sie sich bitte direkt an Frau Verena Müller, Präsidentin des SBV Sektion AG/SO.
Tel. 062 721 51 67 oder E-Mail agso.verena.mueller@hispeed.ch

7. Reisebericht Schifffahrt

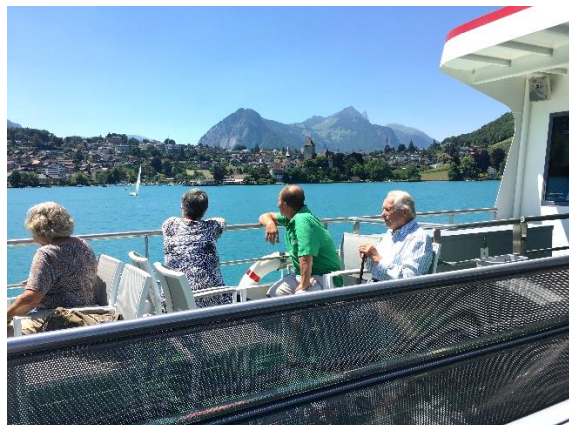
Wenn wir das Sprichwort wörtlich nehmen „wenn Engel reisen“, dann waren wir letztes Jahr wirklich sehr brav. Der Himmel erstrahlte in schönstem Blau und die Sonne schien den ganzen Tag für uns.

Mit rund 100 bestens gelaunten blinden und stark sehbehinderten Gästen und ihren Begleitpersonen reisten wir mit zwei Reisebussen nach Thun, wo wir mit dem modernen Motorschiff Schilthorn eine Rundfahrt auf dem Thunersee genossen. Zwischen dem Salat, dem Hauptgang und Dessert bot sich genügend Gelegenheit, sich mit Gleichgesinnten auszutauschen, alte Bekanntschaften aufzufrischen oder einfach auf dem Sonnendeck die wärmende Sonne zu genießen.

Viel zu schnell war die dreistündige Fahrt mit der wundervollen Bergkulisse vorüber und wir stiegen wieder in die Busse um. Die Chauffeure fuhren mit uns auf der Heimreise über das schöne Emmental, welches einigen Gästen Erinnerungen an vergangene Besuche in dieser Gegend weckten.

Gegen Abend waren wir alle nach diesem erlebnisreichen Tag müde, aber glücklich und zufrieden und freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Auf der jährlichen Schifffahrt kommen Stammgäste immer gerne wieder. Wir dürfen aber auch jedes Jahr neue Gäste willkommen heissen, welche neue Kontakte knüpfen oder einfach mal einen unbeschwerten Tag mit anderen Menschen verbringen möchten.



Monika Frei, Freizeitveranstaltungen

8. Termine und Veranstaltungen

Datum	Zeit	Was und Wo	Organisation
Dienstag 5. Sept.	nachmittags	Stadtführung Aarau mit Kaffee und Kuchen	ABV/SBV Sekt. AG/SO
Donnerstag 28. Sept.	13.30 – 16.30	Hilfsmittel-Halbtage Vorstellung iPhone + iPad	ABV, Metzgergasse 8, 5000 Aarau
Donnerstag 12. Oktober	nachmittags	Umweltarena Spreitenbach Führung Kaffee+Kuchen	ABV / Zürcher Sehhilfe,
Sonntag 15. Oktober	ganztags	Tag des Weissen Stockes	In Zusammenarbeit mit SBV Sektion AG/SO
Fr 27. Okt. - So 29. Okt.	ganztags	Gewerbeausstellung Lenzburg LEGA	ABV/SBV Sekt. AG/SO
Dienstag 31. Oktober	14.00 – 15.30	Kunsthäuserbesuch	ABV/SBV Sekt. AG/SO Kunsthäuser Aarau
Donnerstag 16. November	nachmittags	Kunstatelier Workshop Sadhyo Niederberger Aarau	ABV / ARTTASTE
Samstag 2. Dezember	nachmittags	Jahresabschlussfeier	In Zusammenarbeit mit SBV Sektion AG/SO +CAB

Achtung: Für die Stadtführung hat es noch wenige Plätze frei, bitte rasch anmelden unter Tel. 062 836 60 20.

In der Woche, an welcher Veranstaltungen stattfinden, bestehen auf der Beratungsstelle reduzierte Öffnungszeiten. Bitte informieren Sie sich rechtzeitig.

SBV-Kaffeetreff / Stammtisch

Jeweils am **zweiten** Dienstag im Monat von 14.00 bis 16.30 Uhr
12. September, 10. Oktober / 14. November
Treffpunkt: Restaurant Aarauerstube, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau

Kosten: Konsumation auf eigene Kosten
Anmeldung: nicht erforderlich

Kontakt: Verena Müller, Dorfstrasse 32, 4813 Uerkheim
Tel. 062 721 51 67, E-Mail agso.verena.mueller@hispeed.ch

9. Erreichbarkeit und Adressen

ABV Aargauischer Blindenfürsorgeverein

Beratungsstelle für Sehbehinderte

Metzgergasse 8, 5000 Aarau

062 836 60 20

E-Mail info@abv-aargau.ch / Website www.abv-aargau.ch

Öffnungszeiten Beratungsstelle

Dienstag und Donnerstag

8.30 – 11.30 Uhr

13.30 – 17.00 Uhr

Sowie Termine nach Vereinbarung

Ruth Küng, Sozialberatung

Tel. 062 836 60 23

Dienstag, Donnerstag und Freitag: ganzer Tag

ruth.kueng@abv-aargau.ch

Patricia Wiedemeier, Low Vision Rehabilitation (optische Hilfsmittel)

Tel. 062 836 60 20

Montag und Donnerstag: ganzer Tag

Mittwoch und Freitag: Vormittag

patricia.wiedemeier@abv-aargau.ch

Monika Frei, Sekretariat, Hilfsmittelshop, Freizeitangebote

Tel. 062 836 60 20

Dienstag und Donnerstag: ganzer Tag

monika.frei@abv-aargau.ch

Carmen Sidler, Leiterin Beratungs- und Geschäftsstelle

Tel. 062 836 60 24

Dienstag und Donnerstag: ganzer Tag

Mittwoch: Vormittag

carmen.sidler@abv-aargau.ch